

ANNEXES

DU MEMOIRE

En vue de l'obtention du
Certificat de Capacité d'Orthophoniste
présenté par

Aurore MARRIS

**Place de la morphologie dans des comptes rendus
de bilans orthophoniques du langage oral et de la
communication en France**

MEMOIRE dirigé par
Stéphanie CAËT, Maître de conférence, Département d'orthophonie, Lille
Sophie RAVEZ, Orthophoniste, Département d'orthophonie, Lille

Annexe 1 : Tableau de recensement et d'analyse d'épreuves évaluant spécifiquement la morphologie et la morphosyntaxe

| Nom de la batterie | Nom de l'épreuve | Versant évalué | Domaine évalué | Consignes | Nombre d'items | Détails des cibles évaluées | Catégorie correspondant à la typologie de Berthiaume et al. |
|--------------------|---------------------------|----------------|-----------------------------|--|----------------|---|---|
| <i>EVALEO</i> | Fluence morphologique | Production | Morphologie dérivationnelle | Dériver un mot. | - | Produire le plus de dérivations possible dans un temps donné à partir du mot « place ». | Catégorie 1 : Tâche de dérivation |
| | Création de néologismes | Production | Morphologie dérivationnelle | Extraire des radicaux puis dériver des mots avec un affixe. | 12 | Savoir identifier le radical sur des néologismes signifiant « celui qui... », « l'endroit où l'on... », « celui qui fait de... », « une petite... » et « l'action de... ». Savoir construire, en ajoutant un suffixe à partir d'un radical, un néologisme signifiant « celui qui... », « l'action de... », « ce qui sert à... », « celui qui fait de... », « une petite... » et « ce qui peut être... ». | Catégorie 2 : Tâche de décomposition Catégorie 1 : Tâche de dérivation |
| | Jugement de dérivation | Réception | Morphologie dérivationnelle | Juger des dérivation transparentes (sans changement du radical) et opaques (avec changement du radical). | 14 | Savoir faire le tri entre les mots de la même famille que le mot cible et les intrus. Pour les mots appartenant à la même famille, savoir repérer le radical (transparent ou opaque) auquel on a ajouté un préfixe et/ou un suffixe. | Catégorie 4 : Tâche de jugement de relation Catégorie 8 : Tâche de jugement d'intrus |
| <i>EVALO 2-6</i> | Métalexique : morphologie | Production | Morphologie dérivationnelle | Dériver des mots puis extraire des radicaux de mots. | 8 | Savoir construire le mot signifiant « celui qui... » en ajoutant le suffixe « eur » aux trois mots (danse, marche, montre) et au logatome (plode) proposés. Savoir identifier le radical des quatre mots proposés (dentiste, emporter, fillette, refaire) | Catégorie 1 : Tâche de dérivation Catégorie 2 : Tâche de décomposition |

| Nom de la batterie | Nom de l'épreuve | Versant évalué | Domaine évalué | Consignes | Nombre d'items | Détails des cibles évaluées | Catégorie correspondant à la typologie de Berthiaume et al. |
|-----------------------|----------------------------------|-------------------------|-----------------------------|--|----------------|--|---|
| <i>EXALang</i> 3-6 | Complément de phrase sur ébauche | Production | Morphosyntaxe | Terminer les énoncés dont le début est proposé. Des cibles précises sont déterminées pour chaque énoncé. | 10 | Cibles : verbe à l'infinitif, expansion (GN), préposition, préposition + substantif, flexion verbale du futur ou futur proche, anaphore, déterminant + nom, flexion verbale adaptée au sujet | - |
| | Production de phrases | Production | Morphosyntaxe | Décrire des images. | 15 | Neuf critères de cotation : Adéquation sémantique, Grammatical, Introduction du ou des agents (personnages ou objets, animés ou inanimés), Verbes, Marqueurs Anaphoriques, Adjectifs/adverbes/compléments du nom, Prépositions, Coordinations, Subordinations. | - |
| | Aptitudes morphosyntaxiques | Réception | Morphosyntaxe | Montrer l'image correspondant à l'énoncé entendu. | 15 | Cibles : flexion verbale (nombre), forme passive, ordre des mots, nombre, flexion verbale (temporelle), nombre du déterminant, adéquation du genre, relative, sémantique pragmatique, co-référence pronominale. | - |
| <i>EXALang</i> 5-8 | Métamorphologie | Production | Morphologie dérivationnelle | Extraire des radicaux. | 10 | Savoir identifier le radical des dix mots proposés (lionceau, tartelette, parapluie, vitesse, poulailler, reprendre, laitage, dentifrice, princesse, facilement) | Catégorie 2 : Tâche de décomposition |
| | Jugement de grammaticalité | Réception et Production | Morphosyntaxe | Juger si l'énoncé est correct puis le corriger si nécessaire. | 10 | Cibles : adéquation en genre entre le déterminant et le nom, préposition, flexion verbale (nombre), conjonction de subordination ou de coordination, adéquation en genre entre le pronom et le nom, flexion plurielle du nom. | - |

| Nom de la batterie | Nom de l'épreuve | Versant évalué | Domaine évalué | Consignes | Nombre d'items | Détails des cibles évaluées | Catégorie correspondant à la typologie de Berthiaume et al. |
|--------------------|------------------------------|-------------------------|-----------------------------|---|----------------|---|---|
| EXALang 8-11 | Décision lexicomorphologique | Réception | Morphologie dérivationnelle | Choisir le bon mot pour compléter la phrase. | 11 | 3 propositions : la bonne réponse et deux distracteurs morpho-sémantiques. Les 3 propositions sont dérivées du même radical avec des préfixes et/ou suffixes différents. | Catégorie 7 : Tâche de choix de suffixe |
| | Complétion de phrases | Production | Morphosyntaxe | Terminer les énoncés dont le début est proposé. Des cibles précises sont déterminées pour chaque énoncé. | 12 | Cibles : flexion verbale du passé, flexion verbale du futur, flexion verbale de la 3e personne du pluriel, infinitif, flexion verbale du conditionnel présent, flexion verbale de la 2e personne du pluriel, flexion verbale du passé composé ou de l'imparfait, flexion verbale du subjonctif, flexion verbale du passé composé ou du passé simple, anaphore, préposition ou adverbe ou infinitif. | - |
| | Complétion imagée | Production | Morphosyntaxe | Terminer les énoncés dont le début est proposé. L'enfant dispose d'un support imagé. Des cibles précises sont déterminées pour chaque énoncé. | 13 | Cibles : ni, pluriel, genre du pronom personnel, pronom réfléchi, flexion en genre de l'adjectif, flexion en nombre du verbe, anaphore, flexion verbale du futur, flexion verbale du conditionnel, flexion verbale du subjonctif. | - |
| | Compréhension de phrases | Réception | Morphosyntaxe | Écouter des énoncés puis réaliser l'action décrite avec des personnages ou objets. | 16 | Cibles : genre et nombre du pronom personnel, flexion verbale du pluriel, temps de la flexion verbale, ordre des éléments dans l'énoncé, relative, négation, voix passive, accord en genre et nombre de l'adjectif et du participe passé. | - |
| | Jugement morphosyntaxique | Réception et Production | Morphosyntaxe | Repérer l'erreur contenue dans chaque énoncé et la corriger. | 12 | Cibles : flexion verbale du participe passé, temps de la flexion verbale, genre du pronom personnel, mode de la flexion verbale, adéquation du déterminant, nombre du pronom personnel, nombre de la flexion verbale. | - |

| Nom de la batterie | Nom de l'épreuve | Versant évalué | Domaine évalué | Consignes | Nombre d'items | Détails des cibles évaluées | Catégorie correspondant à la typologie de Berthiaume et al. |
|--------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|--|----------------|--|---|
| EXALang 11-15 | Morphologie dérivationnelle | Réception | Morphologie dérivationnelle | Choisir le bon mot pour compléter la phrase. | 16 | 4 propositions : le radical et trois dérivés, ou bien 4 dérivés (réels ou non). Les 4 propositions sont dérivées d'une même base phonologique ou sémantique avec des préfixes et/ou suffixes différents. | Catégorie 7 : Tâche de choix de suffixe |
| | Compréhension de consignes | Réception | Morphosyntaxe | Exécuter la consigne entendue. | 12 | Cibles : temps de la flexion verbale, relative, genre et nombre du pronom personnel, ordre des éléments dans l'énoncé, genre et nombre de l'adjectif, négation. | - |
| | Complément de phrases | Production | Morphosyntaxe | Terminer les énoncés dont le début est proposé. Des cibles précises sont déterminées pour chaque énoncé. | 18 | Cibles : flexion verbale du passé, flexion verbale du présent ou de l'imparfait, flexion verbale du futur, flexion verbale de la 3e personne du pluriel, flexion verbale de la 2e personne du pluriel, flexion verbale du conditionnel présent, infinitif, flexion verbale du passé composé ou de l'imparfait, flexion verbale du subjonctif, flexion verbale du passé simple ou du passé composé, « ni », absence adéquate de « que » ou autre conjonction, « de » + infinitif, anaphore. | - |
| | Jugement morphosyntaxique | Réception et Production | Morphosyntaxe | Repérer l'erreur contenue dans chaque énoncé et la corriger. | 12 | Cibles : genre du pronom personnel, temps de la flexion verbale, adéquation du pronom personnel, nombre de la flexion verbale, mode la flexion verbale, genre et nombre du déterminant. | - |

| Nom de la batterie | Nom de l'épreuve | Versant évalué | Domaine évalué | Consignes | Nombre d'items | Détails des cibles évaluées | Catégorie correspondant à la typologie de Berthiaume et al. |
|--------------------|--|----------------|--------------------------|---|-----------------------------|--|---|
| ISADYLE | Compréhension des phrases passives (Examen de base : Syntaxe : Compréhension) | Réception | Morphosyntaxe | Désignation d'une image après écoute d'un énoncé | 6 | Cible : flexion verbale de la voix passive | - |
| | Compréhension des articles | Réception | Morphosyntaxe | Désignation d'une image après écoute d'un énoncé | 8 | Cible : flexion en genre et nombre du déterminant | - |
| | Compréhension des flexions temporelles (Examen de base : Compréhension morphosyntaxique) | Réception | Morphologie flexionnelle | Désignation d'une image après écoute d'un énoncé | 6 (< 9 ans) 10 (> 9 ans) | Cible : flexion verbale du passé, du présent et du futur | - |
| | Compréhension des pronoms personnels | Réception | Morphosyntaxe | Réalisation d'une action après l'écoute d'un énoncé | 6 | Cible : flexion en genre et nombre du pronom personnel | - |
| | Production des phrases passives (Examen de base : production syntaxique) | Production | Morphosyntaxe | Description d'images avec cible attendue | 6 | Cible : flexion verbale de la voix passive | - |
| | Production des pronoms personnels | Production | Morphosyntaxe | Description d'images avec cible attendue | 6 | Cible : flexion en genre et nombre du pronom personnel | - |
| | Production des flexions temporelles | Production | Morphologie flexionnelle | Description d'images avec cible attendue | 6 (< 9 ans) 8 (> 9 ans) | Cible : flexion verbale du passé, du présent et du futur | - |
| N-EEL (forme P) | Compréhension morphosyntaxique (oppositions morphosyntaxiques) | Réception | Morphosyntaxe | Désignation d'une image après écoute d'un énoncé | 6 | Cibles : contraction du déterminant, flexions verbales de la voix active, flexions en nombre du déterminant, flexions en genre du pronom personnel | - |

| Nom de la batterie | Nom de l'épreuve | Versant évalué | Domaine évalué | Consignes | Nombre d'items | Détails des cibles évaluées | Catégorie correspondant à la typologie de Berthiaume et al. |
|----------------------------|--|----------------|----------------|---|----------------|--|---|
| <i>N-EEL (forme G)</i> | Compréhension morphosyntaxique (oppositions morphosyntaxiques) | Réception | Morphosyntaxe | Désignation d'une image après écoute d'un énoncé | 16 | Cibles : flexions verbales du présent, du passé, du futur et de la voix passive, flexions en nombre et en genre du pronom personnel, flexions en nombre du déterminant | - |
| | Expression – Morphosyntaxe : Phrases à compléter | Production | Morphosyntaxe | Complétion d'un énoncé après l'écoute d'un premier énoncé | 14 | Cibles : flexions verbales du pluriel, du passé et du futur | - |

Annexe 2 : Tableau de recensement et d'analyse d'épreuves n'évaluant pas spécifiquement la morphologie et la morphosyntaxe mais comportant quelques items le permettant.

| Nom de la batterie | Nom de l'épreuve | Versant évalué | Consignes | Nombre d'items évaluant la morphologie ou la morphosyntaxe | Cibles morphologiques ou morphosyntaxiques |
|--------------------|---|-------------------------|--|--|---|
| <i>EVALEO</i> | Compréhension orale de phrases : CP-CE2 | Réception | Réalisation d'actions après écoute d'un énoncé | 7/15 | Flexion verbale du pluriel, flexion en nombre du déterminant, flexion en nombre du nom, flexion en genre et en nombre du pronom personnel |
| | Compréhension orale de phrases : CM1-3ème | Réception | Appariement sémantique d'énoncés | 1/7 | Flexion en genre et en nombre du pronom personnel |
| | Programmation orale de phrases : CP-CE2 | Production | Complétion de l'énoncé entendu avec observation de l'action | 8/16 | Flexion verbale du pluriel, flexion en genre et en nombre du pronom personnel, flexion en nombre du déterminant, flexion en nombre du nom |
| | Programmation orale de phrases : CM1-3ème | Production | Complétion d'un énoncé pour qu'il ait le même sens que le premier énoncé entendu | 8/16 | Flexion verbale de la voix passive, du subjonctif et du conditionnel, flexion en genre et en nombre du pronom personnel |
| | Jugement de grammaticalité et reformulation | Réception et Production | Correction des erreurs potentielles dans l'énoncé entendu | 10/16 | Flexion verbale du pluriel, du passé, du conditionnel, du subjonctif et de la voix passive, flexion en genre et en nombre du pronom personnel |
| <i>EVALO 2-6</i> | Compréhension morphosyntaxique | Réception | Réalisation d'actions après écoute d'un énoncé | 11/35 | Flexion en nombre du déterminant, flexion verbale du pluriel et de la voix passive, flexion en genre et en nombre du pronom personnel |
| | Programmation morphosyntaxique | Production | Complétion de l'énoncé entendu avec observation de l'action | 11/14 | Flexion en genre de l'adjectif, flexion en genre du pronom personnel, flexion en nombre et en genre du déterminant, contraction du déterminant, flexion verbale du pluriel, du passé, du futur et de la voix passive, flexion en genre du nom |

| Nom de la batterie | Nom de l'épreuve | Versant évalué | Consignes | Nombre d'items évaluant la morphologie ou la morphosyntaxe | Cibles morphologiques ou morphosyntaxiques |
|--------------------|--|-------------------------|--|--|---|
| <i>BEPL-A</i> | Syntaxe – Compréhension | Réception | Désignation d'une image après écoute d'un énoncé | 4/6 | Flexion en genre du pronom personnel, flexion en nombre du déterminant |
| | Syntaxe – Production | Production | Description d'images avec cibles attendues | 4/6 | Flexion en genre du pronom personnel, flexion en nombre du déterminant |
| <i>E.CO.S.SE</i> | Compréhension syntaxico-sémantique | Réception | Désignation d'une image après écoute d'un énoncé | 15/80 | Flexion verbale du pluriel et de la voix passive, flexion en nombre et en genre du pronom personnel, flexion en nombre du déterminant |
| <i>ELO</i> | Compréhension (C1) | Réception | Désignation d'une image après écoute d'un énoncé | 2/20 | Flexion en nombre du déterminant, flexion verbale du présent |
| | Compréhension (C2) | Réception | Désignation d'une image après écoute d'un énoncé | 25/32 | Flexion verbale du futur, du passé, du présent, de la voix passive et du conditionnel, flexion en genre et nombre du déterminant |
| | Production d'énoncés | Production | Production d'un énoncé sur écoute d'un premier énoncé et observation d'une image | 21/25 | Contraction du déterminant, flexion en genre et nombre de quelques noms, flexion verbale du pluriel, du futur, du passé, de la voix passive |
| <i>ISADYLE</i> | Jugement métasyntaxique | Réception et Production | Correction des erreurs potentielles dans l'énoncé entendu | 16/28 | Flexion en genre de l'adjectif, flexion en nombre du nom, flexion verbale du pluriel, du mode approprié, du passé composé |
| <i>Kikou 3-8</i> | Compréhension morphosyntaxique | Réception | Désignation d'une image après écoute d'un énoncé | 10/28 | Flexion en nombre du déterminant, flexion verbale du passé, du futur et de la voix passive, flexion en nombre et en genre du pronom personnel |
| <i>L2MA2</i> | Désignation d'images | Réception | Désignation d'une image après écoute d'un énoncé | 8/25 | Flexion verbale de la voix passive, flexion en genre et en nombre du pronom personnel, flexion en nombre du déterminant |
| | Épreuve A (Phrases à compléter) | Production | Complétion de l'énoncé entendu | 25/29 | Flexion verbale du passé, du futur, du conditionnel, du subjonctif, du pluriel et de la voix passive |
| | Épreuve B (Reproduction de structures syntaxiques) | Production | Production de constructions morphosyntaxiques à partir d'un exemple | 8/13 | Flexion en genre et en nombre du pronom personnel, flexion verbale de la voix passive |

| Nom de la batterie | Nom de l'épreuve | Versant évalué | Consignes | Nombre d'items évaluant la morphologie ou la morphosyntaxe | Cibles morphologiques ou morphosyntaxiques |
|--------------------|---|-------------------------|---|--|---|
| <i>O-52</i> | Epreuve d'évaluation des stratégies de compréhension en situation orale | Réception | Désignation d'une image après écoute d'un énoncé | 19/52 | Flexion en nombre du déterminant, flexion verbale du pluriel, présent, du passé, du futur, de la voix passive et de la voix active |
| <i>PEES 3-8</i> | Questions ouvertes | Réception et Production | Réponse à des questions avec support imagé et cibles attendues | 16/31 | Flexion en genre et en nombre du pronom personnel, flexion en genre de l'adjectif, contraction du déterminant, flexion verbale du pluriel, du conditionnel, du passé et du futur, flexion en nombre du nom |
| | Closure d'énoncés | Production | Complétion de l'énoncé entendu | 30/48 | Flexion en nombre du déterminant, flexion en nombre et genre du pronom personnel, flexion verbale du pluriel, du futur, du passé et de la voix passive, flexion en genre et nombre du nom, flexion en genre de l'adjectif |
| | Conscience syntaxique | Réception et Production | Correction des erreurs potentielles dans l'énoncé entendu | 12/33 | Flexion en genre de l'adjectif, flexion verbale du passé, du futur, du participé passé, de l'auxiliaire et du pluriel, contraction du déterminant, flexion en genre du déterminant, flexion en genre du pronom personnel |
| <i>T.C.G.R.</i> | Closure d'énoncés | Production | Complétion de l'énoncé entendu | 33/52 | Contraction du déterminant, flexion en genre et en nombre du déterminant, flexion verbale du passé, du présent, du futur, du pluriel et de la voix passive, flexion en genre et en nombre de quelques noms, flexion en nombre du pronom personnel |
| <i>T.C.S.</i> | Désignation d'images | Réception | Désignation d'une image après écoute d'un énoncé | 2/11 | Flexion verbale du gérondif, flexion en genre et en nombre du pronom personnel |
| | Appariement d'énoncés | Réception | Association d'un énoncé au bon énoncé parmi quatre | 2/11 | Flexion verbale de la voix passive, flexion en genre et en nombre du pronom personnel |
| <i>T.L.O.C.C.</i> | Phrase Morphologie | Production | Production d'un énoncé ou de la fin d'un énoncé après l'écoute d'une amorce | 16/27 | Flexion en genre et nombre du pronom personnel anaphorique, flexion verbale du conditionnel, du subjonctif, du passé, du futur et du passé |

**Annexe n°3 : Tableau présentant la démarche de sélection
du nombre d'orthophonistes à contacter par téléphone en
France par région.**

| Zone activité | Libéraux ou mixtes | Pourcentage | Effectif souhaité | Effectif collecté en 2018-2019 | Nombre à obtenir en 2020-2021 |
|----------------------------|---------------------------|--------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| France entière | 20787 | 100 | 100 | 31 | 69 |
| Auvergne-Rhône-Alpes | 2839 | 13,7 | 14 | 1 | 13 |
| Bourgogne-Franche-Comté | 555 | 2,7 | 3 | 2 | 1 |
| Bretagne | 1059 | 5,1 | 5 | 0 | 5 |
| Centre-Val de Loire | 594 | 2,9 | 3 | 1 | 2 |
| Corse | 88 | 0,4 | 0 | - | - |
| Grand Est | 1541 | 7,4 | 7 | 1 | 6 |
| Hauts de France | 2099 | 10,1 | 10 | 3 | 7 |
| Ile-de-France | 3606 | 17,3 | 17 | 6 | 11 |
| Normandie | 713 | 3,4 | 3 | 2 | 1 |
| Nouvelle Aquitaine | 1532 | 7,4 | 7 | 4 | 3 |
| Occitanie | 2241 | 10,8 | 11 | 5 | 6 |
| Pays de la Loire | 1136 | 5,5 | 6 | 0 | 6 |
| Provence-Alpes-Côte d'Azur | 2081 | 10,0 | 10 | 6 | 4 |
| Guadeloupe | 114 | 0,5 | 1 | 0 | 1 |
| Guyane | 30 | 0,1 | 0 | - | - |
| La Réunion | 455 | 2,2 | 2 | 0 | 2 |
| Martinique | 97 | 0,5 | 1 | 0 | 1 |
| Mayotte | 7 | 0,0 | 0 | - | - |

Source: Beyond 20/20 WDS -Rapports. (s.d.). Consulté 2 octobre 2020, à l'adresse http://www.data.drees.sante.gouv.fr/ReportFolders/reportFolders.aspx?IF_ActivePath=P,490,497,970,1026

Annexe n°4 : Courrier d'information par mail aux orthophonistes contactés par téléphone.



Stéphanie CAËT
Enseignant-chercheur en Sciences du Langage
Département d'Orthophonie de Lille
UMR 8163 STL Savoirs, Textes, Langage
recherche-crbo-cfr@univ-lille.fr

Sophie FRAGNON et Sophie RAVEZ
Orthophonistes
Enseignantes dans le Département d'Orthophonie de Lille

Lille, le 24/11/2020

Objet : demande de participation au projet CRBO

Madame, Monsieur,

Nous sommes trois enseignantes du Département d'Orthophonie de l'Université de Lille et collaborons dans le cadre d'un projet de recherche en orthophonie sur l'analyse des pratiques professionnelles. Nous nous intéressons plus particulièrement à la démarche de bilan et souhaitons travailler sur un corpus de comptes rendus de bilan de langage oral de l'enfant. Nous sollicitons donc l'aide des professionnels pour recueillir un large échantillon de comptes rendus de bilans.

Si vous acceptez de participer à cette étude, vous pouvez nous faire parvenir par mail, à l'adresse recherche-crbo-cfr@univ-lille.fr,

- deux comptes rendus
- de moins d'un an
- au format texte ou pdf (si possible non scannés)
- de bilan de langage oral
 - bilan de la communication et du langage oral et/ou bilan d'aptitudes à l'acquisition de la communication et du langage écrit
 - bilan de la communication et du langage dans le cadre des handicaps moteur, sensoriel et/ou déficiences intellectuelles, des paralysies cérébrales, des troubles du spectre de l'autisme, des maladies génétiques et de la surdité
- pour des patients âgés de 18 ans maximum au moment du bilan
- ainsi que la fiche de renseignements attachée à ce courrier. Cette fiche nous permettra de lier des informations, non identifiantes, vous concernant aux comptes rendus.

Avant de nous les envoyer, nous vous invitons à anonymiser les comptes rendus (changement de prénom ou code xxx, dates de naissance et de passation remplacées par l'âge de l'enfant). Les données vous concernant (votre identité et vos coordonnées) seront conservées de manière confidentielle pendant la durée de l'étude. Elles ne seront pas associées aux comptes rendus dont l'anonymat total sera vérifié.

Les documents que vous nous transmettez seront étudiés de manière descriptive, en toute bienveillance. Si vous le souhaitez, vous pourrez être tenu(e) informé(e) des résultats de notre travail.

Ce projet a fait l'objet d'une déclaration Informatique et Libertés au registre des traitements du laboratoire STL sous le numéro 2020-04. Pour toute question relative à la protection de la vie privée, vous pouvez contacter le délégué à la protection des données par mail : dpo@univ-lille.fr.

Nous restons disponibles pour répondre à vos éventuelles questions et vous serions reconnaissantes de nous indiquer si vous ne souhaitez pas participer afin que nous puissions prendre contact avec un autre professionnel de votre région.

Nous vous remercions sincèrement de la suite que vous pourrez donner à notre demande.

Respectueusement,

Stéphanie CAËT, Sophie FRAGNON et Sophie RAVEZ

Annexe n°5 : Questionnaire complémentaire transmis par mail aux orthophonistes contactés par téléphone.



Projet CRBO

RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

1. Type d'exercice (libéral ou mixte ?) :
2. Si mixte, types de pathologies en structure :
3. Y-a-t-il des informations concernant votre formation (initiale ou continue) ou votre pratique professionnelle en lien avec votre pratique des bilans de langage oral dont vous souhaitez nous faire part ?

En cochant cette case, je m'engage à anonymiser les comptes rendus de bilan transmis (changement de prénom ou code xxx, dates de naissance et de passation remplacées par l'âge de l'enfant).

Je souhaite être informé(e) des recherches futures. Cette information se fera par mail. Mes coordonnées seront donc conservées par les responsables du projet mais ne seront pas associées aux documents transmis.

Annexe n°6 : Tableau explicatif du tableau ayant permis l'extraction des données des CRBO.

| | Intitulé de la colonne | Explications | Ce qu'on écrit dans la colonne et/ou Exemple(s) |
|---|---|---|--|
| Colonnes concernant le CRBO dans son ensemble | Codeur | Nom des personnes ayant participé à remplir la ligne | <i>Louise + Aurore</i> |
| | Ortho | Code attribué à l'orthophoniste ayant rédigé le CRBO analysé | <i>O1</i> |
| | Dédouble | La première ligne de chaque CRBO est renseignée P pour « Principal ». Si le CRBO contient plusieurs épreuves à analyser, on crée alors autant de lignes qu'il y a d'épreuves et chacune est renseignée D pour « Dédouble ». | <i>Le premier CRBO comprend deux épreuves à analyser. Sur la première ligne qui permettra l'analyse de la première épreuve, on note P. Sur la seconde ligne qui permettra l'analyse de la seconde épreuve, on note D.</i> |
| | CR | Code attribué à chaque CRBO. Il comprend le code de l'orthophoniste ayant rédigé ce CRBO et le numéro attribué au CRBO pour permettre de différencier les CRBO envoyés par un même professionnel. | <i>O1CR2 correspond au deuxième CRBO envoyé par l'orthophoniste n°1. O3CR1 correspond au premier CRBO envoyé par l'orthophoniste n°3.</i> |
| | Age_enfant | Age précis de l'enfant, comme trouvé dans le CRBO. On précise le nombre d'années et de mois si ces informations sont présentes. | <i>5,09</i> |
| | Age arrondi V2 | Quand le nombre de mois est précisé, on arrondit l'âge de l'enfant à l'année inférieure. | <i>2,06 est arrondi à 2. 6,11 est arrondi à 6.</i> |
| | Type_bilan V2 | On précise s'il s'agit d'un bilan initial ou d'un bilan de renouvellement. | <i>On note « I » pour un bilan initial ou « R » pour un bilan de renouvellement.</i> |
| | Plainte | Correspond à la plainte à l'origine du bilan et exprimée dans le CRBO. On ne note que les mots clés trouvés dans le compte rendu. | <i>« retard parole langage » « difficultés LO » « retard langage + difficultés mémoire + TSLE + surdité »</i> |
| | Plainte V2 | Pour faciliter les analyses, les plaintes concernant uniquement la parole et le langage sont codées « parole/langage ». Les autres, nettement moins nombreuses, sont codées « autre ». | <i>- retard parole langage est codé « parole/langage » - difficultés LO est codé « parole/langage » - retard langage + difficultés mémoire + TSLE + surdité est codé « autre »</i> |
| | Diagnostic orthophonique | On renseigne le diagnostic exprimé dans la conclusion générale du CRBO. NB : « Retard de parole » est désigné RP et « Retard de langage » est désigné RL. | <i>RP RL pour le CRBO O1CR1 RL pour le CRBO O2CR1</i> |
| | Nombre total épreuves (ou domaines) dans CRBO | On recense le nombre total d'épreuves. On relève aussi les domaines qui ne font pas état d'épreuves précises mais qui ont clairement fait l'objet d'une évaluation. | <i>Dans le CRBO O4CR1, on identifie clairement 9 épreuves. Les domaines « Comportement verbal et communication », « Compréhension générale », « Articulation » et « Graphisme » ne font pas état d'épreuves précises mais ont fait l'objet d'une analyse. On les compte donc dans le total d'épreuves. Ce qui fait donc 13 pour ce CRBO.</i> |

| | Intitulé de la colonne | Explications | Ce qu'on écrit dans la colonne et/ou Exemple(s) |
|--|--|--|---|
| | Nombre épreuves non spécifiques avec analyse morpho possible | On relève le nombre d'épreuves qui n'évaluent pas spécifiquement la morphologie mais pour lesquelles : - Une analyse morphologique est possible mais pas nécessairement effectuée dans le CRBO étudié (épreuves identifiées grâce à la connaissance des tests). - Une analyse morphologique est bel et bien transcrite par l'orthophoniste ayant rédigé le CRBO. NB : Nous avons fait le choix de ne pas relever les épreuves évaluant le lexique et permettant une analyse morphologique non effectuée dans le CRBO. Ces épreuves ne seront comptées que si l'analyse morphologique est apparente. | <i>Dans le CRBO O20CR2, on relève 3 épreuves non spécifiques permettant une analyse morphologique. Seules deux d'entre elles font état d'une analyse morphologique. On note 3 dans la colonne.</i> |
| | Nombre épreuves spécifiques morpho | On relève le nombre d'épreuves évaluant spécifiquement la morphologie. On fait cela grâce à la connaissance des tests. | <i>Dans le CRBO O19CR2, on relève 3 épreuves spécifiques à la morphologie. Seules deux d'entre elles font état d'une analyse morphologique. On note 3 dans la colonne.</i> |
| Colonnes concernant l'épreuve analysée | Epreuve spécifique morpho | En considérant l'épreuve analysée, on renseigne si celle-ci est spécifique ou non à l'évaluation de la morphologie. On remplit cette colonne grâce à la connaissance des tests. | On note « Oui » si l'épreuve est spécifique ou « Non » si elle ne l'est pas. |
| | Nom de la partie | Il s'agit du nom de la partie dans laquelle se situe l'épreuve analysée. On précise tous les noms de parties et sous-parties. | <i>Dans le CRBO O12CR1, on note que la première épreuve analysée se situe dans la partie « Capacités linguistiques -Traitement des énoncés – Programmation morphosyntaxique ».</i> |
| | Nom de l'épreuve | Il s'agit du nom de l'épreuve tel que formulé dans le CRBO. Il ne s'agit pas forcément du nom de l'épreuve tel que trouvé dans le test. | <i>Dans le CRBO O10CR1, la deuxième épreuve analysée est nommée « Production d'énoncés de l'ELO ».</i> |
| | Type de tâche | Il s'agit de la nature de l'épreuve administrée. Cette information n'est pas nécessairement présente dans le CRBO. On remplit cette colonne à l'aide de la connaissance des tests. | <i>Dans le CRBO O2CR1, la première épreuve analysée est une tâche de « Désignation d'images ».</i> |
| | Versant | On renseigne ici si l'épreuve analysée permet d'évaluer le versant réceptif ou productif. Cette colonne est remplie à l'aide de la connaissance des tests et/ou des données du CRBO. | On note « Réception » ou « Production ». |
| | Outil | On renseigne ici le nom du test dont est issue l'épreuve analysée. Cette information peut être présente dans le CRBO ou déduite de la connaissance des tests quand cela est possible. | <i>ELO EVALO 2-6 EXALang 8-11</i> |
| | Même outil | Quand le CRBO présente plusieurs épreuves à analyser, on précise si elles sont issues du même test ou pas. | <i>Dans le CRBO O28CR1, les deux premières épreuves sont issues de l'ELO. On note « Oui » pour chacune de ces deux épreuves. La troisième épreuve est issue de l'EXALang 3-6. On note « Non » pour cette épreuve.</i> |

| | Intitulé de la colonne | Explications | Ce qu'on écrit dans la colonne et/ou Exemple(s) |
|---|---|--|---|
| | Correspondance tranche d'âge (ou classe) test VS âge (ou classe) de l'enfant | A partir de la connaissance des tests, on renseigne le fait que l'âge (ou la classe) du patient soit inclus ou non dans la tranche d'âge (ou la classe) à laquelle s'adresse le test employé. | <i>Dans le CRBO O2CR1, les épreuves employées proviennent de l'ELO. Ce test s'adresse à des enfants de la classe de petite section de maternelle au CM2. Le patient est en moyenne section de maternelle. Il y a donc correspondance entre la classe de l'enfant et les classes auxquelles s'adresse le test. On note « Oui ». Si ce n'est pas le cas, on note « Non ».</i> |
| | Note brute | Il s'agit du score obtenu à l'épreuve par le patient. On relève ici la présence ou l'absence de ce score dans le CRBO. | On note « Oui » si le score est présent (même si le score maximum pouvant être atteint n'est pas renseigné) ou « Non » s'il est absent. |
| | Ecart à la norme | Il s'agit d'un écart à la norme exprimé en percentiles ou écarts-types. On relève ici la présence ou l'absence de cette référence à la norme dans le CRBO. | On note « Oui » si l'écart à la norme est présent ou « Non » s'il est absent. |
| | Résultat pathologique | Si l'écart à la norme est précisé, on relève si cet écart est pathologique ou pas. Cette donnée peut être présente dans le CRBO ou bien déduite à partir de nos connaissances théoriques. | On note « Oui » si le résultat est pathologique ou « Non » s'il est ne l'est pas. |
| | Conclusion sur le score | On relève la présence d'une analyse qualitative des résultats chiffrés. | On note « Oui » s'il y a présence d'une explication sur le résultat chiffré ou « Non » s'il n'y en a pas. |
| | Détails | S'il y a présence d'une explication sur les résultats chiffrés, on relève les termes ou les codes employés par le rédacteur du CRBO. | <i>« dans la norme supérieure » « équivalente à un score de petite section maternelle (soit une année de retard) » Code pour signaler un trouble modéré ou sévère</i> |
| | Analyse qualitative générale | On relève la présence ou l'absence d'une analyse, non plus du résultat chiffré, mais de la performance du patient sur l'épreuve. | On note « Oui » si cette analyse est présente ou « Non » si elle est absente. |
| | Détails | S'il y a présence d'une analyse qualitative générale, on relève les termes employés par le rédacteur du CRBO. | <i>« La compréhension des phrases est déficitaire. » « entièrement échouée »</i> |
| Colonnes concernant la morphologie flexionnelle | Mention du domaine de la morphologie flexionnelle et de la morphosyntaxe dans le paragraphe | On s'attache ici à relever la présence de la mention du domaine de la morphologie flexionnelle ou de la morphosyntaxe, dans le corps de texte (donc indépendamment du titre de la partie ou de l'intitulé de l'épreuve). | On note « Oui » si cette mention est présente ou « Non » si elle est absente. |
| | Terme(s) employé(s) pour désigner le domaine dans le paragraphe | Si la mention est présente, on relève les termes employés dans le CRBO. | <i>« structure morphologique » « compréhension morphosyntaxique » « morphosyntaxe »</i> |
| | Mention flexion nominale | On relève la présence d'une référence à la flexion nominale. Pour cela, on note les termes employés dans le CRBO. | <i>« flexion nominale particulière au féminin » « méconnaissances au niveau des pluriels et féminins irréguliers »</i> |
| | Mention flexion adjectivale | On relève la présence d'une référence à la flexion adjectivale. Pour cela, on note les termes employés dans le CRBO. | <i>« genre et nombre de l'adjectif » « comparaison et flexion adjectivale »</i> |

| | Intitulé de la colonne | Explications | Ce qu'on écrit dans la colonne et/ou Exemple(s) |
|--|--|---|--|
| | Mention flexion du déterminant | On relève la présence d'une référence à la flexion du déterminant. Pour cela, on note les termes employés dans le CRBO. | « les articles ne sont pas contractés » « singulier/pluriel à travers le déterminant » |
| | Mention flexion du pronom personnel | On relève la présence d'une référence à la flexion du pronom personnel. Pour cela, on note les termes employés dans le CRBO. | « genre et nombre du pronom personnel » « les pronoms personnels peuvent être mélangés » |
| | Mention flexion verbale | On relève la présence d'une référence à la flexion verbale. Pour cela, on note les termes employés dans le CRBO. | « Erreurs [...] sur le fléchissement des verbes » « confond les temps des verbes » |
| | Mention voix passive | On relève la présence d'une référence à la voix passive. Pour cela, on note les termes employés dans le CRBO. | « mauvaise construction [...] des passives » « Les phrases à la voix passive [...] ne sont pas comprises » |
| | Indéterminé | On répertorie dans cette colonne les remarques qui relèvent de la morphologie flexionnelle mais qu'on ne sait pas rattacher à une partie précise du discours. | « les genres et nombres irréguliers » « mauvaise construction des pluriels irréguliers » → on ne sait pas s'il s'agit de noms ou bien encore d'adjectifs |
| | Exemples d'erreurs | Dans le CRBO, on relève la présence d'exemples d'erreurs produites par le patient. | On note « Oui » s'il y a présence d'un ou plusieurs exemple(s) ou « Non » s'il n'y en a pas. |
| Colonnes concernant la morphologie dérivationnelle | Mention de la morphologie dérivationnelle dans le paragraphe | On s'attache ici à relever la présence de la mention du domaine de la morphologie dérivationnelle dans le corps de texte (donc indépendamment du titre de la partie ou de l'intitulé de l'épreuve). | On note « Oui » si cette mention est présente ou « Non » si elle est absente. |
| | Terme(s) employé(s) dans le paragraphe | Si la mention est présente, on relève les termes employés dans le CRBO. | - |
| | Mention dérivation du nom | On relève la présence d'une référence à la dérivation nominale. Pour cela, on note les termes employés dans le CRBO. | On note « Oui » si cette mention est présente ou « Non » si elle est absente. |
| | Indéterminé | On répertorie dans cette colonne les remarques qui relèvent de la morphologie dérivationnelle mais qu'on ne sait pas rattacher à une partie précise du discours. | « les dérivations » → on ne sait pas s'il s'agit de noms ou bien encore d'adjectifs |
| | Exemples d'erreurs | Dans le CRBO, on relève la présence d'exemples d'erreurs produites par le patient. | On note « Oui » s'il y a présence d'un ou plusieurs exemple(s) ou « Non » s'il n'y en a pas. |

| | Intitulé de la colonne | Explications | Ce qu'on écrit dans la colonne et/ou Exemple(s) |
|---|---|---|---|
| | Place dans la conclusion de fin de partie | S'il y a une conclusion dans la partie dans laquelle se situe l'épreuve analysée, on relève dans cette conclusion la présence ou l'absence de la mention du domaine de la morphologie ou de la morphosyntaxe. | On note « Oui » si cette mention est présente ou « Non » si elle est absente. |
| Colonnes concernant le CRBO dans son ensemble | Lien avec la phono dans la morpho | On relève dans cette colonne la présence d'un lien avec la phonologie dans les parties consacrées à la morphologie ou à la morphosyntaxe. | On note « Oui » si ce lien est présent ou « Non » s'il n'est pas présent. |
| | Lien avec le lexique dans la morpho | On relève dans cette colonne la présence d'un lien avec le lexique dans les parties consacrées à la morphologie ou à la morphosyntaxe. | On note « Oui » si ce lien est présent ou « Non » s'il n'est pas présent. |
| | Lien avec la morpho dans la phono | On relève dans cette colonne la présence d'un lien avec la morphologie ou la morphosyntaxe dans les parties consacrées à la phonologie. | On note « Oui » si ce lien est présent ou « Non » s'il n'est pas présent. |
| | Lien avec la morpho dans le lexique | On relève dans cette colonne la présence d'un lien avec la morphologie ou la morphosyntaxe dans les parties consacrées au lexique. | On note « Oui » si ce lien est présent ou « Non » s'il n'est pas présent. |
| | Place dans la conclusion générale | S'il y a une conclusion générale dans le CRBO, on y relève la présence ou l'absence de la mention du domaine de la morphologie ou de la morphosyntaxe. | On note « Oui » si cette mention est présente ou « Non » si elle est absente. |
| | Place dans le projet thérapeutique | S'il y a un projet thérapeutique dans le CRBO, on y relève la présence ou l'absence de la mention du domaine de la morphologie ou de la morphosyntaxe. | On note « Oui » si cette mention est présente ou « Non » si elle est absente. |

Informations supplémentaires :

- On note « NR » (= Non renseigné) quand il manque une information. Par exemple, certains CRBO ne présentaient pas de projet thérapeutique. On ne peut pas donc pas savoir si la morphologie aurait été mentionnée dans cette partie. On note donc « NR » dans la colonne « Place dans le projet thérapeutique ».
- On note « - » :
 - quand il est logique de ne pas trouver l'élément analysé. Par exemple, certains CRBO ne contiennent aucune épreuve, qu'elle soit spécifique ou non, permettant d'analyser la morphologie. On note donc « - » dans toutes les colonnes permettant l'analyse d'une épreuve particulière (à partir de la colonne « Epreuve spécifique » jusqu'à la fin du tableau).
 - quand l'élément analysé n'est pas présent. Par exemple, si un CRBO présente une épreuve évaluant spécifiquement la morphologie mais qu'on ne trouve pas d'analyse concernant la flexion nominale, on note « - » dans la colonne « Mention flexion nominale ».